

初級日本語教科書における「ある」と「いる」

大塚 望

要旨

「ある」は日本語の中で最もよく使用される単語の1つである。それは、存在を表わすだけでなく、「人気がある」「痛みがある」「考えがある」など属性の叙述や感覚・思考の表出など多様な意味・用法を持つという点でも重要な単語である。本稿では、初級レベルの日本語教科書（『みんなの日本語初級』『初級日本語げんき』『文化初級日本語』）において「ある」と「いる」をどう提示し何を教えているのか、全文調査を行った。その結果、「ある」は存在・所有・出来事を表わす用法が中心で、形容詞的な意味を表す「属性」「情意」「状態」などの用法はわずかしか提示していないことがわかった。また、「いる」は存在・所有・滞在の意味があることを例文として提示しているが、存在と所有の用法において統語構造が異なることについては教えていない（これは『ある』についても同様）ことがわかった。

キーワード：初級日本語教科書、ある、いる

1. はじめに

日本語において動詞の「ある」と「いる」は、日常最もよく使用する語の1つであることは論を待たない。これまでの大規模な語彙調査においてもそれは裏付けられている。例えば、国立国語研究所（1957）の総合雑誌の用語調査では、「ある」が第8位、「いる」が第2位であり、国立国語研究所（1971）の新聞語彙調査では動詞全体で「ある」が第5位、語彙全体では「ある」が第6位、「いる」が第4位となっている。また、『日本語教育のための基本語彙調査』（1984）でも「ある」と「いる」はどちらも教育すべき基本語彙として最高判定（40点）を受けている。このように動詞「ある」と「いる」は、日本語学習者にとっては最重

要単語と言える。事実、日本語教育において初級レベルの比較的早い段階で導入される動詞でもある。両者の違いは、存在の主体が無情物なら「ある」が、有情物なら「いる」が用いられると教えられる。基本的にはこの通りだが、実際の使用においてはそれほど単純なものではなく、とりわけ「ある」は「～がある」の語結合を形成して様々な名詞がガ格に出現する。例えば、「卒業式がある」「人気がある」「背がある」「痛みがある」「恨みがある」「関係がある」「原因がある」「おそれがある」などが見られ、これらは単に何かの存在を示すものではない。このような多様なガ格名詞句の出現が保証される「～がある」の使用には留意すべき点があると考えられる。

そこで、本稿では代表的な初級レベルの日本語教科書において、どのように「ある」と「いる」が教えられているのか、また、どのようなガ格名詞句を基礎語彙として提供しているのか分析する。そして、その結果を「ある」「いる」の意味・用法の全体像から見て、問題点や課題を明らかにし、初級の日本語教育ではどこまで何を教えられるべきかについて提案を行いたい。

2. 調査概要

本稿では、初級レベルの日本語を教えるための総合的な日本語教科書を3種類調査した¹⁾。『みんなの日本語初級第2版』、『初級日本語げんき第2版』、『文化初級日本語改訂版』である²⁾。

『みんなの日本語初級』は、『新日本語の基礎』（1990年初版）の姉妹編として1998年初版の発行、2012年2版の改訂を経ている。国内だけでなく海外でも広く使用されており、聞くこと、話すことを中心に、読むこと、書くことも教える総合教材である。全2巻・50課で初級の文法項目全て、語彙約2,000語が学べる。副教材として『翻訳・文法解説』が各国語版で出されている。本調査では、『みんなの日本語初級第2版本冊』のIとII、全2巻の本文全てに目を通し、「ある」と「いる」が用いられている全文全てを抽出した。本文全てというのは、具体的には各課の「文型」、「例文」、「会話」、「練習」、「問題」、「練習」と「問題」の解答、さらに、「復習」、「副詞・接続詞・会話表現のまとめ」、本冊末尾の「索引」である。そして、何が学習のポイントになっているのか把握するため、『みんなの日本語初級翻訳・文法解説英語版』のIとIIの「Vocabulary」「Useful Words and Information」「Grammar Notes」をそれぞれ調査した。

『初級日本語げんき』は、1999年に初版、2011年に改訂版として第2版が出され、初級日本語を4技能「話す・聞く・読む・書く」にわたって学習する総合教

材である。全2巻・23課で初級の文法項目と、漢字317字、語彙約1,700語が学べる。国内・海外の日本語コースで数多く採用されている。この教科書は、本冊の中に英語による文法解説があるため、調査においては本冊ⅠとⅡ、全2巻の本文全てと『初級日本語げんき第2版解答』の練習問題の答え全てに目を通し、「ある」と「いる」が用いられている文を全て抽出した。なお、本文とは、「会話」「単語」「文法」「練習」「Culture Note」「Useful Expressions」である。

『文化初級日本語テキスト改訂版』は、将来日本の専門学校や大学に進学する学習者を対象に作られた四技能を身につける総合教科書で、1987年に初版、2000年に改訂版、さらに2013年に本教科書が出された。全2巻・34課で初級の文法項目と、漢字821字、語彙1,947語が学べる。英語、中国語、ベトナム語、タイ語に訳した語彙表がある。この教科書は、文法翻訳解説書は無いためテキストⅠとⅡの全てに目を通し、「ある」と「いる」が用いられている文を全て抽出した。具体的には、「本文」「文型」「練習」と巻末の「動詞・い形容詞・な形容詞一覧」「文型一覧」「50音索引」である。

したがって、これら3つの教科書から抽出したものは、本文、練習、問題に出現した「文」の全てである。学習者にとっては、単語レベルではなく文レベル・文型になってこそ使えるものになるため例文は重要である。また、どのように教えられているかを探るうえでも文型は重要であるため、全文を調査することにした。

3. 「いる」の文型と説明

動詞「いる」について調査結果を提示しながら考察を進める。

3.1. 『みんなの日本語初級』における「いる」

本教科書では10課で「いる」について学ぶ。文型は「～に～がいる」と、そのガ格名詞を主題化した「～は～にいる」の2つである。「いる」の語訳と文法解説は以下の通りである。

10課 います：exist, be(referring to animate things) (翻訳・文法解説Ⅰ：64)

2) います is used when what is present is animate and can move by itself, like people and animals.

①男の 人が います。 There's a man.

②犬が います。 There's a dog. (翻訳・文法解説Ⅰ：68)

このように、「いる」が「存在」を表わすことが示されている。例文は以下の

通りである。

ロビーに佐藤さんがいます。(みんな I 10 課 : 82)

家族はニューヨークにいます。(同)

一方で、「いる」が持つ「所有」の意味については解説されていない。解説はないものの、次の 11 課では、以下のように所有の意味の例文が提示される³⁾。

例文 4. 兄弟は何人ですか。

……4 人です。姉が 2 人と兄が 1 人います。(同 11 課 : 90)

練習 C. A : 家族は何人ですか。

B : 4 人です。母と弟が 2 人います。

1) 妻と子どもが 2 人います。2) 両親と妹が 1 人います。(同 : 95)

問題 (聴解) 2. 1) 兄弟がいますか。……ええ、妹が 1 人います。学生です。(同 : 96)

問題 7. 1) 田中さんはご主人と子どもが 2 人います。(同 : 97)

これらは、数量詞が副詞的な位置に来る「～が数量詞いる」の文型を教える 11 課で提示され、「(私は) 親族名詞が数量詞いる」という構造を成す。先の 10 課の存在用法は「場所に有情物がある」「有情物は場所にいる」という構造であった。所有用法では「～が／に～がいる」、存在用法では「～に～がいる」となり、統語構造と意味格が異なっている。

- | | | |
|--|---|--|
| (1) a. <u>佐藤さんはロビーにいる</u> 。
(有情物は場所にいる)
存在用法 : 「 <u>～は～にいる</u> 。」 | ← | b. ロビーに <u>佐藤さんがいる</u> 。
(場所に有情物がある)
「 <u>～に～がいる</u> 。」 |
| (2) a. <u>私 (に) は姉がいる</u> 。
(有情物 (に) は有情物がある)
所有用法 : 「 <u>～ (に) は～がいる</u> 。」 | ← | b. <u>私に／が姉がいる</u> 。
(有情物に／が有情物がある)
「 <u>～に／が～がいる</u> 。」 |

点線部は主題化された名詞句であり、存在用法の場合は存在の主体が主題化された例文を教科書では示している。一方、所有用法の場合は所有の主体が主題化されているが、教科書ではその主体が一例を除き (上記、問題 7.1)、全て一人称または二人称のため省略されている。そのため、具体的な文としては「～がいる」という形で出現し、存在の「～がいる」との異なりが見えないという結果になっている。これらは、上記のように形式格と意味格において異なるため、両者の違いを文法解説で説明する必要があると考えられる。

次に、単に存在するかどうかではなく、しばらく「その場に滞在する」という意味の「いる」例も見られた。以下である。

文型 2. 私は日本に1年います。(同：90)

問題 3.3) (鈴木さんは) アメリカに3年いましたから。(同 21 課：184)

これは存在の意味から類推できるため説明までは必要ではないが、もう少し例文があってもいいだろう。なお、「所有」と「滞在」の意味については単語の訳が示されているだけであった。以下である。

います [こどもが～] have [a child] (翻訳・文法解説 I：70)

います [にほんに～] stay, be [in Japan] (同)

3.2. 『初級日本語げんき』における「いる」

本教科書は4課で「いる」が初出するが、その段階で「いる」が表わす「存在」「所有」の意味が教えられている。「滞在」の意味は語の訳に見られるだけである。文型は存在と滞在の場合が「～に～がいる」であり、所有の場合が「～がいる」である。語の説明は、以下の通りである。

いる：(a person)is in…；stays at…(place に person が) (げんき I 4 課：105)

次に、4課の文法説明である。

When you want to present a person or some other sentient being, rather than a thing, you need to use the verb います. Thus,

あそこに留学生がいます。 *There's an international student over there.*

You can also use います to say that you have friends, siblings, and so forth.

日本人の友だちがいます。 *I have a Japanese friend.* (同 4 課：108)

4課の本文には所有の例文が上記の1例しかなく、所有の主体が一人称のため「～がいる」の文型のみで「～は～がいる」の文型は提示されない。その後、親族名詞がガ格に来る所有の例が7課で初出する((姉は)子供が一人います。(げんき I：166))。その後の所有の例は、13課に1例(けんさんは彼女がいますか。(げんき II：44))、19課に1例(ご兄弟／お子さんがいますか。(げんき II：175))と続くが、全体的に所有の例文は少ない。

また、滞在の意味を表す「いる」の例文は10課にならないと出現しない。

練習 IV B5. 三年後、日本にいますか。(げんき I：242)

文法 3. 両親が日本にいる間に京都に連れていきたいです。(げんき II 21 課：216)

3.3. 『文化初級日本語』における「いる」

本教科書は、5課で存在用法だけが導入される。文型は「～に～がいます」、

その後に「～は～にいます」が提示されている。例文は以下の通りである。

文型 1. 車の後ろに男の子がいます。(文化 I 5 課 : 61)

文型 1.1) 箱の中に猫がいます。(同)

文型 4.1) ワン : 今、どこにいますか。(文化 I 5 課 : 66)

ラフル : 食堂にいます。(同)

そして、8 課で滞在の意味の「いる」が初出し、その後 16 課で 1 例出てくる。

文型 1. そうですか。ハワイに何日間いましたか。(文化 I 8 課 : 26)

文型 5. じゃ、チンさんが来るまで喫茶店にいますね。(文化 I 16 課 : 34)

次に、所有用法は 11 課で初出する。親族名詞をガ格にとる例は 15 課の例文と合わせて全体で 5 例である。

家族の呼び方 2) A : ご兄弟はいらっしやいますか。(文化 I 11 課 : 129)

B : ええ、兄が一人と妹が一人います。(同)

いいえ、いません。(同)

さらに、親族名詞以外の所有用法の例は「友達」をガ格にとる例が 13 課に出現する。

本文 3. 理由は「友達がたくさんいる。」が 3 人、「サークルが楽しい。」が 2 人、「勉強がおもしろい。」が 2 人でした。(文化 I 13 課 : 156)

本文から分析すると、やはり所有用法について特に格助詞のパターンが示されておらず、所有の主体が 1 人称の例しか見られない。また、例も親族名詞に偏り数も少なく、教科書後半Ⅱでは 3 例しか「いる」が出てこない。もう少し全体的に用例数が多くてもいいかもしれない。

3.4. まとめ

以上 3 つの教科書では、存在・所有の 2 つを解説する『げんき』、存在の解説のみの『みんな』という結果が見られたが、例文は滞在の意味も含め全ての用法が示されていた。一方で、所有用法の統語構造が異なることまではどの教科書も説明せず、「有情物がある」の 1 つのパターンで通してしまっている。上述したように所有の場合には有情物が 2 つ文中に出現することになるため、解説で説明してもいいのではないかと考える。疑問文では「誰がペットがいますか」「誰がお子さんがいますか」「どこに男の子がいますか」のように、格助詞の違い、疑問詞の違いとなって現れるからである。

3.5. 「～がいる」のガ格名詞

「～がいる」のガ格名詞にはどのようなものが出現するか、教科書ごとにまとめたのが表1である。意味・用法を存在、所有、滞在の3つに分け、さらにそれぞれの用法のガ格名詞の種類を「人」「動物」「親族名詞」に分けた。初出の課を示す。()に入っている語は文中では省略されていたものである。◆は「読み書き編」であることを示す。

表1. 「～がいる」のガ格名詞一覧

意味・用法	ガ格名詞の種類	みんなの日本語	初級日本語げんき	文化初級日本語
存在	人	(10課) 家族、学生、男の人、女の人、男の子、女の子、佐藤さん、ミラーさん、子ども、山田さん、カリナさん、テレーザちゃん、あなた、(私)、だれか、だれも (11課) 外国人の先生、留学生 (14課) わたしと太郎 (16課) 人 (21課) 部長、田中さん (24課) 友達 (41課) 男、お姫様 (49課) 松本部長、伊藤先生、社長、中村課長 (50課) ご家族 (復習C) お姉さん	(4課) 人、留学生、学生、誰、何 (7課) 女の人、男の人 (20課) ようこさん (◆5課) 私 (◆12課) (おりひめとひこほし) (◆14課) サラリーマン (◆15課) ホームレスの人 (◆20課) 男	(5課) 男の子、マリーさん、チンさん、吉田さん、伸ちゃん、ラフルさん、リーさん (7課) 友達 (14課) 人 (23課) 男の人 (31課) 俳優
	動物	(10課) 猫、犬、パンダ、象 (18課) 馬 (復習C) トモ	(4課) 猫 (7課) 犬 (14課) 魚 (◆15課) 鹿	(5課) 猫、犬、私の犬
所有	親族名詞	(11課) 姉、兄、母、弟、妻、子ども、両親、妹、兄弟、ご主人 (復習C) 兄弟	(7課) 子供 (19課) ご兄弟、お子さん (20課) お姉さん (◆12課) 娘	(11課) ご兄弟、兄、妹 (15課) 弟さん
	人	(23課) 友達	(4課) 友だち (13課) 彼女 (◆14課) 彼	(13課) 友達
滞在	人	(11課) わたし (21課) (鈴木さん)	(10課) (あなた) (21課) 両親 (23課) メアリー、ジョンさん、スー、ロバート、ヤン	(8課) (あなた) (16課) (私)

ガ格名詞の種類は『みんな』が最も多く、特に存在用法を教える10課の例文にバリエーションが見られる。一方、『げんき』は「いる」を教える4課でも例文はそれほど多くはない。しかし、その後の課で「いる」の例文が他の教科書よりも多く出現し、復習する機会が多い印象を受ける。所有用法では、親族名詞以外に「友達」がいずれの教科書にも見られるが、『げんき』ではこれに加えて「彼」「彼女」という恋人関係の名詞も教えている。

なお、「いる」の主体が人間以外の生物が含まれることについては、「犬」「猫」という身近な動物の例でわずかながら示されている程度であった。

4. 「ある」の文型と説明

「ある」は先述した通り、さまざまな種類のカ格名詞句をとることが可能な動詞である。このことは、「ある」を述語とする文が単なる存在を表わす文ではなく、さまざまな意味・用法を持つ表現へと展開しているという事実とつながる。拙稿(2004、2010)では、「～がある」の文を以下のような9つの機能に分けた。

〈思考表出〉文：「考え」「思い」「確信」などをカ格名詞にとり、話者の思考を相手に伝える。

〈情意表出〉文：「関心」「興味」「不安」「心配」「自信」「恨み」などをカ格名詞にとり、話者の感情や情意を相手に伝える。

〈感覚表出〉文：「痛み」「かゆみ」「だるさ」「～感」「～感じ」などをカ格名詞にとり、話者の感覚を相手に伝える。

〈意志表出〉文：「意志」「希望」「願望」「望み」などをカ格名詞にとり、話者の意志を相手に伝える。

〈事象描写〉文：「試験」「会議」「火事」「挨拶」「文化祭」「行事」「V たこと」「V ること」などをカ格名詞にとり、出来事や行為が行われたことを描き出す。

〈状態描写〉文：「本」「家」「財産」「兄弟」「娘」「親族」などをカ格名詞にとり、存在の状態を描き出す。

〈関係叙述〉文：「関係」「時間」「距離」「差」「原因」「由来」などをカ格名詞にとり、距離関係、位置関係、時間関係などを叙述する。

〈属性叙述〉文：「人気」「勇気」「才能」「能力」「背」などをカ格名詞にとり、主体の持つ特徴や属性を述べる。

このような「ある」の意味・用法の広がりを念頭に置き、初級日本語教科書での教授内容を確認することにする。まず各教科書における「ある」の意味とその

説明について、用法に分けながら確認していく。

4.1. 『みんなの日本語』における「ある」

4.1.1. 所有

本教科書で「ある」が初出するのは9課であり、所有用法のみが最初に教えられている。その語の訳と文法解説は以下の通りである。

あります have (翻訳・文法解説 I 9課:58)

1. Nがあります

The objects of some verbs and adjectives are marked with が.

③ わたしは 車が あります。 I have a car. (同9課:62)

このように、所有用法は説明されてはならず、語の訳にそれが示唆される程度である。具体的な例文は以下の通りである。

例文5. 細かいお金がありますか。(みんな I 9課:74)

例文6. 時間がありませんから、読みません。(同)

例文7. 用事がありましたから。(同)

4.1.2. 存在

存在用法が提示されるのは次の10課である。語の訳と文法解説は以下の通りである。

あります exist, be(referring to inanimate things) (翻訳・文法解説 I 10課:64)

1. Nがあります

1) あります is used when what is present is inanimate and cannot move by itself, such as plants and objects.

① コンピューターがあります。 There's a computer.

② 桜があります。 There are cherry trees.

③ 公園があります。 There's a park. (同10課:68)

このように無情物の存在であることが説明されている。この後に、2.PlaceにNがあります、3.NはPlaceにありますの順で場所を表わす名詞が二格を伴うこと、存在物が主題化されてハを伴うことがあることが説明されている。

10課では、物や建物、場所、店などの存在を示す例文が多く見られる。その全てが存在用法であり、9課の所有用法との違いが明確に示されている。

そして11課で「～が数量詞ある」を学ぶが、例文は全て存在用法である。12

課以降は、この存在と所有の用法が混ざって出現する。それから、19 課で「V たことがある」という経験の用法を学ぶ。

4.1.3. 出来事

もう 1 つ重要な意味である「出来事が起こる」という意味の「ある」は、21 課で提示される。その説明は以下の通りである。

4. N1(place) で N2 があります

When N2 is a ceremony or event such as a party, concert, festival, incident or disaster, あります is used in the sense of 'to take place', 'to be held' or 'to occur'.

⑬東京で日本とブラジルのサッカーの試合があります。There's a soccer match between Japan and Brazil in Tokyo. (翻訳・文法解説 I 21 課 : 135)
出来事が起こる場所をデ格で示している。例文はデ格のあるものと無いものが見られる。

例文 7. 7月に京都でお祭りがあるでしょう? (みんな I 21 課 : 178)

練習 A4. お寺でコンサートがあったでしょう? (同 : 180)

会話 今晚 10 時から日本とブラジルのサッカーの試合がありますね。(同 : 179)

練習 C2. 今放送がありましたね。(同 : 183)

この後 25 課で「グブタさんから電話があったら、呼んでください。(I : 217)」が提示されるが、その説明はなく語の訳として「電話 (3 課) telephone handset, telephone call」「電話します (16 課) phone」が見られるだけである。「地震がある」も 29 課で「けさ 5 時 46 分に大きい地震がありました。(II : 33)」で出てくるが、同様に語の訳が「地震 earthquake L39」⁴⁾とあるだけである。「電話がある」は「電話される」ことを意味する特殊な例でもあり、「地震がある」も災害の例の 1 つである。あらかじめ、21 課で具体例を先に提示することを提案したい。

4.1.4. 属性

22 課で主体の「属性」を表わす用法が出現する。以下の例である。

練習 B7. ユーモアがある人が好きです。(同 : 190)

語の訳には「ユーモア humor」としか書かれていないが、これは「humorous (ユーモアがある)」とすべきではないかと考える。また、「人気、ユーモア、興味、理解力、価値、思いやり」などの語と「がある」が結合することで、形容詞のよ

うな意味を持つ語であることを解説してもいいと思われる。なぜなら、「～がある」で形容詞相当の表現は日本語において1つの体系的なパターンとして存在しているからである。例えば、英語では形容詞であるものが日本語ではこのパターンを持つものも多い。例えば、「人気がある popular」「興味がある interested」「理解力がある comprehensive」「価値がある valuable」「思いやりがある thoughtful」などのように、イ形容詞やナ形容詞には置き換えられないものも多いからである。

この他に属性としての「ある」には、以下2例が見られた。

練習 B6 例. どうしてあの歌手は若い人に人気があるんですか。(みんなⅡ 28 課: 22)

語の訳は (～があります: be popular [with students]) となっている。「ユーモアがある」の例もこれと整合性を持たせた方がいいだろう。

例文 5. ワット先生は熱心だし、おもしろいし、それに経験もあります。(同: 18)

この表現は前に文脈はない。意味は「経験豊富な」ということを表現したいのだと思われるが、何の経験なのか明示されないために不自然ではないか。そこで、現代書き言葉均衡コーパス (BCCWJ-NT) で検索を行った。その結果、「経験がある」の実例は「経験」に何等かの修飾語句を伴うものが基本であり、修飾語句の無い実例⁵⁾はわずか7例であった。その7例についてもその経験が何かについては前後の文脈に示されるか、あるいは二格名詞句によって示されていた。例えば、以下の例である。

- (3) 農家としての苦労もある程度は経験があるが、純粹の農家の苦労にくらべてはものの数でない。(海音寺潮五郎 (1998)「二本の銀杏」『文藝春秋』)
- (4) このような経験をされた方教えていただけますか？私は経験があるわけではありませんが、(Yahoo! 知恵袋 (2005) Yahoo!)
- (5) この仕事 (この業界) に興味がある (または経験がある) とかがいいんでしょうか。(Yahoo! 知恵袋 (2005) Yahoo!)
- (6) お前、工作機械にちっとは経験があるんか。(栄治 (2005)『占領時代』星雲社)

したがって、例文としてはこのままでは不自然であることを指摘しておきたい。

4.1.5. (φが) 数量詞ある

25 課でガ格名詞を立てない「(金額) ある」の形が初出する。これは「お金が(金額) ある」の「お金」が省略されたものであること、この場合(金額)が情報として提示されることなどが注意すべき点である。

例文 1. もし 1 億円 あったら、何をしたいですか。(みんな I 25 課 : 212)

問題 1. もし 1,000 万円 あったら、何をしたいですか。(同 : 218)

練習 A4. わたしは おかね があります。(同 9 課 : 76)

「もしお金が1億円あったら」でも表現としては成立するが、「お金」と「1億円」は情報的に類似したものであるため、より具体的な情報を持つ(金額)の方が残されると考えられ、通常は「数量詞ある」で示される。

同様の例は他に2つあり、1つは33課の「(時間) ある」で、もう1つが40課の「(距離) ある」である。上記と同じことが言える。

例文 2. まだ 1 分 ある。(みんな II 33 課 : 60) → ? まだ時間が 1 分 ある。

練習 B1.2) 日本の北から南まで 何キロ ありますか。(みんな II 40 課 : 123)

→ ? 日本の北から南まで 距離が何キロ ありますか。

これらは、ガ格名詞を伴わないのが普通である。これらをまとめて説明するところがあってもいいだろう。なお、「お金がある」と「時間がある」は9課で既出するが、「距離がある」は見られない。そして、具体的な数量詞だけが用いられる例は以上1例ずつしか見られない。

4.1.6. 情意

主体の情意を表わす表現として、本教科書では41課に「興味がある」、45課に「悩みがある」を教えている。例は以下の通りである。

練習 B8.3) 日本料理 に 興味 があります。(みんな II 41 課 : 134)

問題 8. あなたは何か 悩み がありますか。(みんな II 45 課 : 169)

「興味がある」は語の訳として([コンピューターに] ~があります : be interested [in computers])と提示している。教科書には2例しかないが、他にも「楽しさがある」「面白さがある」「恨みがある」「うらやましさがある」なども考えられるが、それぞれ形容詞で代用できる(楽しい、面白い、恨めしい、うらやましい)ため、形容詞で代用できるものは初級で教える必要はないだろう。

4.1.7. 状態

この他、主体の感覚や状態も「~がある」の表現をとることがある。本教科書で見られたのは状態の意味で以下の2例である。

会話 きのうからのどが痛くて、熱も少しあります。（みんな I 17 課：145）
食欲がありません（翻訳・文法解説 I 17 課：109）

「食欲がない」の例は「useful words and information」で紹介されていた「体・病気 body and illness」に関する表現の1つである。感覚の意味である「痛みがある」「しびれがある」などは教えられていない。この表現には形容詞で代用できるものも多い。

4.1.8. 関係性

2つの事柄における関係性を表わす表現として「～がある」が用いられる例がある。本教科書では47課で「理由がある」「関係がある」、最後の総復習で位置関係を表わす「～が位置にある」が導入されている。以下の例である。

問題7. 理由はいろいろあると思いますが、化粧も理由の一つかもしれません。（みんな II 47 課：187）

問題7. この人は化粧と長生きは関係があると思っていますようです。（同）

7.2) 日本では昼の12時に太陽は南にあります。（みんな II 総復習：221）

「理由がある」の前出する文は「日本では男性より女性のほうが元気で、長生きです」とあるため、「この事実」にいろいろ「理由がある」という文だと考えられ、事実と理由という2つの事柄を結びつけている。「関係がある」は点線のように「～と～に関係がある」、「～が（位置）にある」のような格関係を持つ。

4.1.9. その他

その他、有用な表現として以下のものが出てくる。

問題3.1. 何かあったんですか。（みんな II 26 課：8）

教科書には説明はないが、これまで学んだ文型と照らし合わせると本来は「何かがあったんですか」とガ格が要求されるはずだが、このような表現は寧ろ不自然である。この点に注意させる必要がある。これは定型表現と言ってもいいかもしれないが、有用な表現のため、初級後半まで待たなくとも（しかもこの例は問題に出てくる例）、出来事の用法を学ぶ21課で導入してもいいのではないかと考える。次の例も同様である。

会話 ちょっとお願いがあるんですが。（みんな II 28 課：19）

語の訳には「お願いがあるんですが。」I have a [small] favor to ask.（翻訳・文法解説 II 28 課：21）とある。これも定型表現として使えるため、同様に早い段階での導入が推奨される。

次の例は、相手を励ますという機能を持つ表現で1例だけ見られたが、他にも「次がある」も同じような機能を果たせる表現として使えると考えられる。

会話 鈴木：また来年がありますよ。(みんなⅡ 45課：163)

4.2. 『初級日本語げんき』における「ある」

4.2.1. 存在・所有・出来事

本教科書では、存在用法と所有用法そして出来事の用法を4課で一度に教える。その説明は以下の通りである。

単語 u-verbs ある there is…(place に thing が) (げんきⅠ 4課：105)

1 Xがあります／います

Xがあります means “there is/are X (nonliving thing)”. The particle が introduces, or presents, the item X. You can use あります when you want to say that there is something at a certain location.

あそこにマクドナルドがあります。 *There's a McDonald's over there.*

Note that あります is different from other verbs we have seen so far on the following three counts. One, it calls for the particle に, rather than で, for the place description. Two, the place description usually comes at the beginning of the sentence. Three, the thing description is usually followed by the particle が, rather than は.

You can use あります to say that you *have or own something*.

テレビがありません。 *I don't have a TV.*

時間がありますか。 *Do you have time?*

We also use あります when we want to say that *an event will take place*.

火曜日にテストがあります。 *There will be an exam on Tuesday.*

あしたは日本語のクラスがありません。 *There will be no Japanese class tomorrow.* (げんきⅠ 4課：107)

『みんな』と同様、所有用法における主体の格表示については説明がないままである。

そして、11課で経験の「～たことがある」を学び、次に後半の14課で「～が数量詞ある」を学ぶ。

4.2.2. 属性

「人気がある」が本教科書でも9課に出てくるが格表示が異なる。『みんな』で

は「～は～に人気がある」の文型で二格が出現しているが、主体が主題化されている例のみのため主体の格がガ格であることがわからない。一方で、『げんき』では以下の通り主体がガ格であることはわかるが二格がない。

Ⅷ B12. あなたの国では、どんなスポーツが人気がありますか。(げんき I 9 課 : 225)

そして、形容詞的な連語であることは、やはり語の訳からわかる程度である。

人気がある (to be popular) (同 : 211)

もう 1 例あったのが以下の「自由がある」である。「自由だ」に類似した表現である。

会話 やっぱり親はうるさかったけど、もう少し自由があったかな。(げんき II 22 課 : 230)

4.2.3. 情意

情意を表わす「ある」については、『みんな』と同様以下 2 例のみである。

文法 たけしさんは興味があるだろうと思います。(げんき I 12 課 : 275)

Ⅳ A 6. 政治に興味がありません。(同 : 281)

Ⅱ A 1. あなたは悩みがありますか。(げんき II ◆ 14 課 : 285)

4.2.4. 状態

会話 メアリーさん、元気ありませんね。(げんき I 12 課 : 266)

会話 熱もありますね。(同)

Ⅱ A 1. 仕事のストレスがありますか。(げんき I ◆ 8 課 : 325)

この他に 12 課で「アレルギー、虫歯、発疹がある」を「useful expressions」で「健康と病気」と題してまとめて教えている。『みんな』に比べると例が多いが、状態の用法のみで感覚の「痛み／しびれがある」などについてはやはり見られない。

1 例のみ以下のような例が見られ、「世界」の状態を示す例として解釈できる。

1960 年代、世界はベトナム戦争の中にありました。(げんき II ◆ 17 課 : 306)

4.2.5. 関係性

関係性を表わす「ある」として、以下 2 例が見られた。

Ⅶ B. 日本とアメリカの間にはいろいろな違いがあります。(げんき II 17 課 : 138)

沖縄は日本の一番南にあって、冬も暖かいです。(げんきⅡ読み書き編15課：292)

『みんな』では「～と～は関係がある」の文型であり、『げんき』の方は「～と～の間には違いがある」の文型である。位置関係については同じ「～は(位置)にある」である。一方で、『みんな』にあった「理由がある」は『げんき』には無い。

4.2.6. その他

この他、『みんな』で見られたガ格名詞がなく数量詞だけが出てくる「(金額)(時間)(距離)ある」は本教科書では見られなかった。また、『みんな』で有用だと指摘した「何かあったんですか」「お願いがあるんですが」「来年がありますよ」なども『げんき』には見られなかった。

一方で、気になった表現が以下である。宿題の入ったファイルをなくしたジョンさんに対する以下の会話で、意味は存在でも所有でもなく「発見」の意味である。

会話 ジョンさん、ファイルはありましたか。(げんきⅡ16課：97)

4.3. 『文化初級日本語』における「ある」

4.3.1. 存在・所有・出来事

本教科書では5課で存在用法、7課で所有用法が提示される。所有用法の主体は主題化されるか省略される例ばかりで、格表示についての提示がやはり見られなかった。

本文1. 冷蔵庫の中にジュースがあります。(文化Ⅰ5課：59)

本文1. その時、財布はありましたか。はい、ありました。(文化Ⅰ7課：84)

13課で出来事の用法が出てくるが、そこでは場所のデ格は示されていない。デ格が初出するのは、後の18課である。初出の課で示されるべきだろう。

練習b. 姉の結婚式があるから、国へ帰ります。(文化Ⅰ13課：151)

練習a. 横浜で花火大会があるんですが、いっしょに行きませんか。(文化Ⅰ18課：208)

そして、17課で経験の「～たことがある」が初出する。

他の2つの教科書には見られない「～ることがある」が23課で出てくる。

本文3. 偶然いい本が見つかることもあるんですよ。(文化Ⅱ23課：62)⁶⁾

4.3.2. 属性

文型 5. すもうと野球とサッカーの中で、どれが一番人気がありますか。(文化 I 15 課 : 172)

本文 1. 電子書籍には、紙の本にはないメリットがいろいろあります。(文化 II 23 課 : 55)

本文 3. 紙の本は、デザインがきれいだし、大きさもいろいろあるし、見るのが楽しいです。(文化 II 23 課 : 62)

文型 2. (4) 東都大学の選手は体力がありますね。(文化 II 33 課 : 159)

練習 b. 歴史がある所を見る。(文化 II 34 課 : 167)

他の教科書にはないのが「メリット、体力、歴史」というガ格名詞で、他の教科書よりも属性を表わす「ある」の例文が多い。

4.3.3. 情意

本文 1. 私は日本の着物にとても興味があります。(文化 I 11 課 : 127)

本文 1. 英語はだいじょうぶだと思んですが、面接は自信がありません。(文化 II 20 課 : 24)

「情意」を表わす例文では他の教科書にはない例が「自信がある」である。しかし、ニ格は提示されていない。一方で、他の教科書には見られた「悩みがある」は無い。「興味がある」は3つの教科書全てに見られた。

4.3.4. 状態

練習 b. 熱があるんです。(文化 I 16 課 : 182)

本文 2. ううん、骨に異状はありません。(文化 I 16 課 : 184)

また、16 課で「病気の症状」としてまとめてある箇所 (p 190) で「お通じ／便通がある」が提示されている。「熱がある」は3つの教科書で教えられ、それ以外は『文化』のみである。その他、「関係性」については15 課で「マレーシアはタイの南にあります。(文型 7 : 177)」「日本は東アジアにあります。(練習 c : 178)」のような位置関係については提示されているが、「関係がある」、「違いがある」についてはなかった。

4.3.5. その他

この他、本教科書では「～が数量詞ある」をまとめて教える課はなく、ガ格のない「(金額) (時間) (距離) ある」も教えていない。

有用な表現だと思われるものは、次の例で、他の教科書には無かったものである。

本文2. アルンさん、何かおすすめはありますか。(文化Ⅱ 30課：127)

『みんな』にも見られた「お願いがある (32課)」「何かあったのか (31課)」の表現はあった。

4.4. まとめ

「ある」の意味・用法の出現順序は、以下の通りである。

『みんな』：所有 (9課) → 存在 (10課) → 「～が数量詞ある」 (11課) → Vたこと (19課) → 出来事 (21課)

『げんき』：存在・所有・出来事 (4課) → Vたこと (11課) → 「～が数量詞ある」 (14課)

『文化』：存在 (5課) → 所有 (7課) → 出来事 (13課) → Vたこと (17課)

いずれも所有用法の所有者がガ格とニ格が可能なことについては説明されておらず、例文にも見られなかった。また、「ある」の持つ多様性である「属性」「情意」「状態」「関係性」については数例の提示があるだけで、語彙レベルでの提示に留まっている。

4.6. 「ある」のガ格名詞

「ある」のガ格名詞をその種類によって、物 (存在)、物以外 (存在)、物 (所有)⁷⁾、物以外 (所有)、出来事、属性、情意、状態、関係、経験の10に分けまとめた (表2)。分類は2つの基準に基づいている。1つは、そのガ格名詞が表わす意味であり、例文におけるガ格名詞の意味を見た。もう1つは、統語構造である格関係の相違である。例えば、「物」と「物以外」はそれぞれ「存在」と「所有」に分けたが、それは存在が「～に～がある」、所有が「～に／が～がある」という格構造の相違を持つためである⁸⁾。初出の課を示す。◆は「読み書き編」であることを示す。

表2. 「ある」のガ格名詞一覧

	みんなの日本語	げんき	文化
物の存在	<p>(10課) コンビニ、東京ディズニーランド、A.T.M、何、手紙や写真、郵便局、ビル、ナンバー、タイ料理のコーナー、電話、公園、喫茶店、うち、ポスト、自動販売機、木、スイッチ、車、物、かばん、箱、棚、はさみ、自転車、写真、バス乗り場、レストラン、お土産屋、銀行、電池、時計、日本語の辞書、スーパー、図書館、階段、ワイン売り場、タクシー乗り場、本屋、花屋、コンビニ、パン屋</p> <p>(11課) テーブル、みかん、りんご、いす、卵、部屋、テレビ、シャツ、CD、コンピュータ、封筒、自転車</p> <p>(12課) 花、スーパー、外国の物、パン、肉</p> <p>(復習C) 料理、すし、てんぷら、レポート、パソコン、美術館</p> <p>(16課) 海、山、お寺、神社</p> <p>(17課) 「問題」</p> <p>(19課) 雪</p> <p>(20課) コーヒー、チョコレート、チケット</p> <p>(22課) 庭、ホテル、プール、病院、カタログ、資料、手紙、新聞</p> <p>(復習F) 眼鏡</p> <p>(23課) 市役所、駐車場、信号、橋、法隆寺</p> <p>(25課) 靴、所</p> <p>(総復習) 空港、季節</p> <p>(27課) キッチン、パーティールーム、会議室</p> <p>(28課) 寮、カレーライス、ボーナス、店、カラオケ、プレゼント</p> <p>(29課) ワイン</p> <p>(30課) ケーキ、セロテープ</p> <p>(32課) 窓、荷物</p> <p>(35課) 温泉、すし屋</p> <p>(まとめI) 料理教室</p> <p>(36課) 乗り物</p> <p>(37課) 彫刻や絵、「眠り猫」</p> <p>(38課) 島</p> <p>(39課) タオル、せっけん</p> <p>(40課) 非常口、傷、まちがひ、忘れ物、国</p> <p>(復習J) 交差点</p> <p>(42課) お湯、缶切り、栓抜き、やかん</p> <p>(43課) 資料、ポケット</p> <p>(45課) 領収書、目覚まし時計</p> <p>(50課) お城</p> <p>(総復習) 港、太陽</p>	<p>(4課) デパート、マクドナルド、銀行、病院、スーパー、図書館、レストラン</p> <p>(6課) 郵便局</p> <p>(8課) カラオケ</p> <p>(10課) 便、いいの</p> <p>(11課) 山、海、公園、美術館、劇場</p> <p>(14課) パソコン、先生の日、花、ネクタイ、本、ラジオ、DVD、雑誌、えんぴつ、グラス、皿</p> <p>(15課) 絵、温泉</p> <p>(19課) ゲーム</p> <p>(20課) 地図、同じ物、店、お手洗い、ホテル、喫茶店、映画館、花屋、本屋、靴屋</p> <p>(◆4課) みせ</p> <p>(◆5課) 山と川、カフェ</p> <p>(◆6課) レストラン・アルデンテ</p> <p>(◆9課) ごちそう</p> <p>(◆10課) おもち</p> <p>(◆13課) 食べ物、野菜、肉</p> <p>(◆15課) 原爆ドーム、平和資料館、宮島、神社、お寺、自然、会社、嵯峨野、竹、建物</p> <p>(◆16課) 場所</p> <p>(◆18課) ○</p> <p>(◆20課) 茶店</p>	<p>(第5課) ジュース、お菓子、ケーキとコーヒー、かばん、フォーク、ナイフ、スーパーやコンビニ、公園や図書館、デパートや銀行、何、まんが、お手洗い、郵便局、病院、ホテル、本屋、コンビニ</p> <p>(7課) キャッシュカード</p> <p>(12課) 洗濯機</p> <p>(15課) 商店街、バス</p> <p>(16課) 薬局</p> <p>(17課) 荷物、喫煙室</p> <p>(18課) レストラン、アパート、和食の店、おいしい店、居酒屋</p> <p>(19課) 手袋、財布、ピアス、エスカレーター、銀行</p> <p>(20課) 学校、喫茶店、プール</p> <p>(21課) お宅、旅館、温泉、これの赤</p> <p>(22課) (見たい)物、うちわ、カレンダー、コーヒーカップ、ジュース</p> <p>(24課) りんご</p> <p>(25課) スイッチ</p> <p>(26課) コピー機、いい物</p> <p>(28課) 店</p> <p>(29課) 写真</p> <p>(31課) コート、スキー教室、国の歌、ケーブルカー、出店</p> <p>(32課) インスタントラーメン、カップ、カップめん</p> <p>(34課) 島、料理</p>

物以外の存在	(21 課) おもしろい話 (26 課) 宇宙の時間 (32 課) 問題 (33 課) 1 分 (36 課) ことば (37 課) 説明、言い伝え (45 課) 来年	◆21 課) 迷信	(21 課) 手伝うこと
物の所有	(9 課) 細かいお金、お金、車、消しゴム、辞書、名刺、傘 (復習 D) ボールペン (25 課) 1 億円、1,000 万円 (27 課) 100 円、「どこでもドア」 (47 課) 家	(4 課) テレビ (6 課) お金 (9 課) 切符 (22 課) 車 ◆10 課) かさ ◆16 課) 「ひみつ道具」	(7 課) 財布 (16 課) 保険証 (18 課) チケット、割り引き券 (21 課) (嫌いな) 物 (24 課) 招待券 (30 課) (苦手な) 物 (34 課) 嫌いな食べ物、おすすめ場所
物以外の所有	(9 課) 時間、用事、約束、アルバイト、仕事 (13 課) 休み (復習 C) 名前、夏休み (21 課) 夢 (22 課) 残業 (25 課) 暇、意見、チャンス (28 課) お願い (31 課) 予定 (35 課) 機会 (まとめ I) 質問 (38 課) 授業 (47 課) ニュース	(4 課) 時間、クラス、サークル、学校、デート、アルバイト (8 課) 宿題 (11 課) 質問、夢 (12 課) 用事 (15 課) 予定 (17 課) 秘密 ◆8 課) 休み	(12 課) 質問 (13 課) 問題 (14 課) 宿題 (15 課) 時間 (16 課) わからないこと (18 課) 用事 (23 課) 今はしなくなったこと、するようになったこと (24 課) アルバイト、約束 (26 課) やること (29 課) 注意していること (30 課) おすすめ (31 課) 予定 (31 課) 仕事 (32 課) お願い (33 課) 勉強、大切なこと (34 課) 報告
出来事	(9 課) 試験 (21 課) お祭り、試合、コンサート、放送 (25 課) 電話、練習、お花見 (まとめ II) 会議 (26 課) パーティー、何か (28 課) 留学生パーティー (29 課) 地震 (31 課) 入学試験 (33 課) ミーティング、悲しいこと (37 課) いいこと (39 課) 事故、連絡 (40 課) 発表会、展覧会、盆踊り (47 課) スピーチ大会、返事、山火事 (48 課) 営業会議 (まとめ II) 交通事故	(4 課) お祭り、パーティー、テスト (8 課) 試験 (12 課) 電話 (15 課) 発表、地震 (17 課) 火事 (21 課) いいこと (22 課) 期末試験 (23 課) いろいろなこと ◆17 課) 展覧会 ◆21 課) 大変なこと	(13 課) 結婚式 (18 課) 花火大会、火事 (20 課) 試験、オープンキャンパス、進学説明会、面接や筆記試験、試合、面接試験 9) (23 課) いい本が見つかること、よくないこと (26 課) 休憩 (31 課) お祭り、何か、事故

属性	(22課) ユーモア (28課) 経験、人気	(9課) 人気	(15課) 人気 (23課) メリット、大きさ (33課) 体力 (34課) 歴史
情意	(41課) 興味 (45課) 悩み	(12課) 興味 (◆14課) 悩み	(11課) 興味 (20課) 自信
状態	(17課) 熱 (32課) 元気	(12課) 元気、熱、アレルギー、虫歯、発疹 (22課) 自由 (◆17課) 世界 (◆8課) ストレス	(16課) 熱、異状
関係	(40課) 何キロ (47課) 理由、関係	(17課) 違い (◆15課) 沖縄	(15課) マレーシア、日本
経験	(19課) ～たこと	(11課) ～たこと (◆21課) 時	(17課) ～たこと
発見		(16課) ファイル	

『みんな』が最も「ある」のガ格名詞の種類が多く、用例も多いことがわかる。『文化』は所有の例や属性の例が多い。『げんき』は状態の例が多い。

5. おわりに

以上、初級日本語教科書において教えられている「いる」と「ある」の意味・用法とガ格名詞の種類を全文調査によって明らかにした。その結果は、所有用法の格構造が示されていないこと、「ある」の属性、情意、状態、関係性などの用法は語レベルで提示するに留まっていることが特に問題であろう。それぞれの意味・用法をもう少しまとめて、格構造やガ格名詞の種類を体系的に示す必要があると思われる。

この他、アスペクトを表わす「Vつつある」、モダリティを表わす「～おそれがある」「～可能性がある」、感覚を表出する「痛みがある」「しびれがある」、引用を表わす「Sとある」、存在様態を表わす「一人にいる」などについては、初級日本語教科書では教えていない。「ある」の多様な表現は中級以降その重要性がさらに高まるため、今後は中級レベルでも調査を行ってみたい。

注

- 1) 『文化初級日本語改訂版』は他2冊を補足する意味で調査に加えた。
- 2) 以下、本稿では省略し『みんなの日本語初級』は『みんな』、『初級日本語げんき』は『げんき』、『文化初級日本語テキスト改訂版』は『文化』と称する。
- 3) 以下、文法説明以外の文では、ガ格名詞と動詞に下線を引く。
- 4) 『みんなの日本語初級Ⅱ』の索引で「地震」が39課初出とあるのは、29課の間違いである。
- 5) 「は経験がある」で検索した結果である。

- 6) 『文化』ではテキスト末尾に「動詞・い形容詞・な形容詞一覧」がある。本文に出てきたにも関わらず載っていない「～がある」が多く見られた。誤記、脱落であるならば入れるべきだろう。以下、載っていない「～がある」のガ格名詞を示す。17課(面接)、18課(花火大会)、20課(試験、筆記試験、試合、面接試験)、23課(メリット)、30課(おすすめ)、31課(予定、お祭り、仕事、事故)、32課(お願い)、33課(勉強、体力)、34課(歴史、報告)
- 7) 「物の所有」と「物の存在」はきれいに二分されるものではない。「私(に／が)辞書がある」「机の上(に／*が)辞書がある」という違いが見られるために、分類は2つに分けたが、例文を見ていると「辞書がありますか」のように二格名詞あるいは先行するガ格名詞が提示されない例も多い。
- 8) 出来事を表わす「場所で出来事がある」は、ここに出来事に関係する主体を次のア、イのように立てることができる。ア「田中さんが家で火事があった」、イ「鈴木さんが学校でテストがある」。これらとウ「家で火事があった」、エ「学校でテストがある」を比較すると、ウとエが出来事を中心に描写しているのに対して、アとイは人を主体に(あたかも所有する出来事のように)描写しているという違いが見られる。分類にあたっては、ア～エいずれもデ格が可能であることから「出来事」名詞として分類した。また、「佐藤さんが学校から連絡があった」は「佐藤さんは学校で連絡があった」とは異なり、デ格ではなく通常カラ格が優先される。これらは文型としては異なるが、意味的には「出来事」に該当するため、ここでは「出来事」に分類した。
- 9) 「面接試験」は『文化』の索引に27課とあるが、これは20課の間違いである。

参考文献

- 大塚望(2004)『「～がある」文の多機能性』『言語研究』125、日本言語学会
 ——(2010)『「いる」と「ある」—存在・状態・属性の連続性—』『日本語日文学』
 20、創価大学日本語日文学会
 現代書き言葉均衡コーパス(BCCWJ-NT) 国立国語研究所
 『初級日本語げんきⅠ第2版』(2011) 坂野永理、池田庸子、大野裕、品川恭子、渡嘉敷
 恭子(著) The Japan Times
 『初級日本語げんきⅡ第2版』(2011) 坂野永理、池田庸子、大野裕、品川恭子、渡嘉敷
 恭子(著) The Japan Times
 『総合雑誌の用語 現代語の語彙調査』(1957) 国立国語研究所報告12 秀英出版
 『初級日本語げんき第2版解答』 坂野永理、池田庸子、大野裕、品川恭子、渡嘉敷恭子(著)
 The Japan Times
 『電子計算機による新聞の語彙調査(Ⅱ)』(1971) 国立国語研究所報告38 秀英出版
 『日本語教育のための基本語彙調査』(1984) 国立国語研究所報告78 秀英出版
 『文化初級日本語Ⅰテキスト改訂版』(2013) 文化外国語専門学校編 凡人社
 『文化初級日本語Ⅱテキスト改訂版』(2013) 文化外国語専門学校編 凡人社
 『みんなの日本語初級Ⅰ第2版本冊』(2012) スリーエーネットワーク
 『みんなの日本語初級Ⅱ第2版本冊』(2013) スリーエーネットワーク
 『みんなの日本語初級Ⅰ翻訳・文法解説英語版』(2012) スリーエーネットワーク
 『みんなの日本語初級Ⅱ翻訳・文法解説英語版』(2013) スリーエーネットワーク

初級日本語教科書における「ある」と「いる」

(おおつか・のぞみ、創価大学文学部教授)